

主日崇拜程序

Sunday Worship Order

第一四八四期

No. 1484

主恩二〇二〇年三月八日

March 8th, 2020

⌚ 10:00 AM

Worship service begins

中文崇拜

English Worship Service

1. 诗歌赞美	蔡旭华弟兄	Praise Him in Hymn
2. 祷告	蔡旭华弟兄	Invocation
3. 奉献		Offering
4. 证道	吴保星牧师	Message Dr Barry Davis
谁能赦罪 《马可福音》2:1-12		
5. 回应诗歌与三一颂		Responsive Hymn & Doxology
6. 祝福		Benediction
7. 欢迎新友、消息与代祷		Welcome New Friends / Announcements

欢迎留步享用午餐，同叙主内一家之乐

Please stay for lunch and have fellowship together

听道笔记

Message Notes

大纲 Outline:

回应 Response:

消息与代祷 Announcements & Prayer

1. 如何保护自己免受 COVID-19 的侵害?

<https://www.clark.wa.gov/public-health/novel-coronavirus>

克拉克县公共卫生建议人们采取以下行动以保持健康:

- 经常用肥皂和水洗手至少 20 秒钟。如果没有肥皂和水，请使用酒精含量至少为 60% 的酒精液。
- 避免用未洗的手触摸眼睛，鼻子或嘴巴。
- 掩盖咳嗽和打喷嚏。使用纸巾，然后将纸巾扔进垃圾桶并洗手。
- 生病时待在家里，远离他人。
- 避免与生病的人密切接触。
- 清洁和消毒经常触摸的物体和表面。

公共卫生目前不建议采取任何其他预防措施来预防 COVID-19。疾病控制与预防中心不建议健康的人戴口罩以保护自己免受呼吸道疾病的侵害，包括 COVID-19。

How can I protect myself from COVID-19?

Clark County Public Health recommends people take the following actions to keep themselves healthy:

- Wash hands often with soap and water for at least 20 seconds. When soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60 percent alcohol.
 - Avoid touching your eyes, nose or mouth with unwashed hands.
 - Cover coughs and sneezes. Use a tissue, then throw the tissue in the trash and wash your hands.
 - Stay home and away from others when sick.
 - Avoid close contact with people who are sick.
 - Clean and disinfect objects and surfaces that are frequently touched.
- Public Health is **not** recommending any additional precautions to protect against COVID-19 at this time. The Centers for Disease Control and Prevention does not recommend that people who are well wear face masks to protect themselves from respiratory diseases, including COVID-19.

2. 新冠肺炎赈灾:

为因应「2019 冠状病毒病」在中国大陆爆发并持续延烧而引起当地医院防护物资极度短缺的窘境，教会开始筹募「新冠肺炎赈灾基金」，请弟兄姊妹积极参与，在您的支票或现金袋上注明「新冠肺炎赈灾」，截止日期为三月十五日。谢谢您在基督里的爱心！

To cope with the extreme shortage of medical materials caused by the outbreak of "COVID-19" in mainland China, church is raising "COVID-19 Relief Fund". Please indicate "COVID-19 Relief" on your check. The deadline is 3/15/2020. Thank you for your love in Christ!

3. 2020 年度会员大会:

赞美主！三月一日的年度会员大会顺利完成，杨明印弟兄执事一职被确认。

Praise the Lord! Annual Congregational Meeting on March 1st was successful, and the deaconship of Brother Mike Yang was confirmed.

4. 大西北门徒训练报名:

鉴于新冠肺炎疫情在华盛顿州与奥勒冈州逐渐扩散, 原订于 3/12-3/15 举行的大西北门徒训练将延期举行, 更新后的时间将于确定后择期报告, 请见谅。

Due to the new coronavirus outbreak in Washington State and Oregon State, Chinese Discipleship Training Conference, originally scheduled for 3/12-3/15 will be postponed to a to-be-decided later date. Sorry for any inconvenience this may have caused you.

5. 为宣教士代祷:

吴保星牧师夫妇和他们的士每拿培训资料中心。

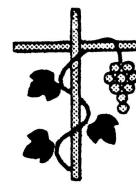
Rev. and Mrs. Nathan Wu and their ministry – Smyrna Resource Center.

下周主日讲员		Next Sunday speaker	
中文	英文	Chinese	English
杨秀海长老	Barry Davis 牧师	Elder Sam Yang	Pastor Barry Davis

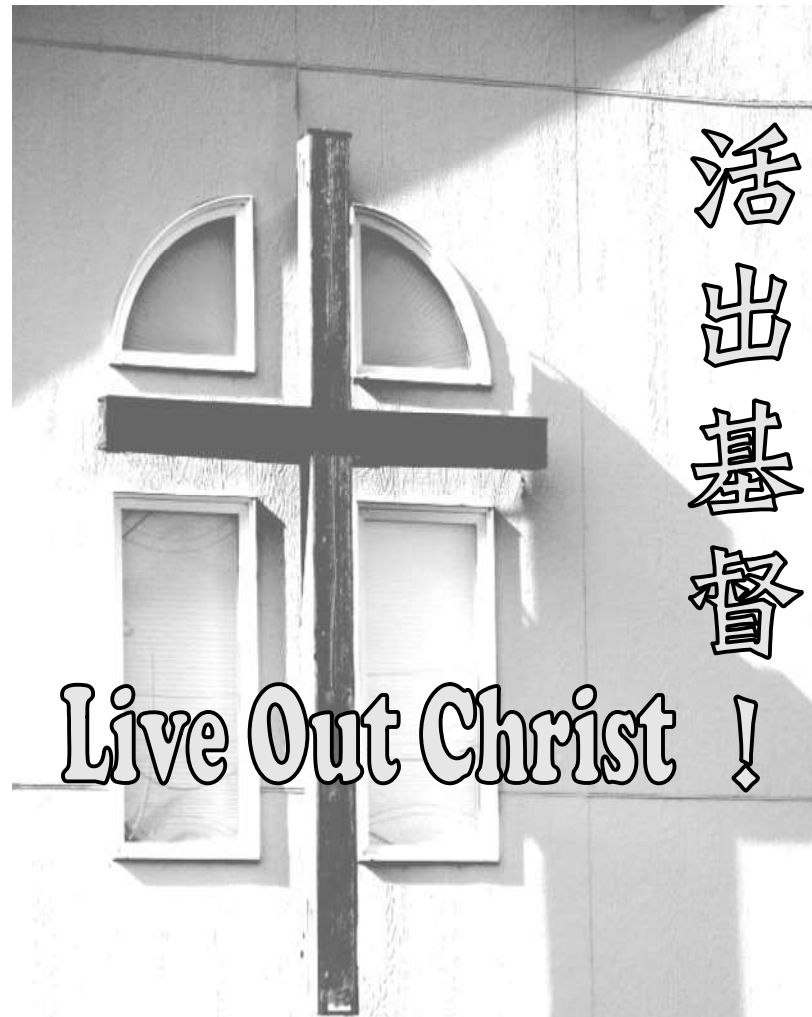
上周主日出席人数	中文 Chinese	英文 English	孩童 Children
Last Sunday Attendance	65	35	7

上周主日奉献 Last Sunday Offering	经常基金	General Fund	\$ 5,037.00
	宣教基金	Mission Fund	\$ 800.00
	肺炎赈灾基金	Covid-19 Relief	\$ 1,900.00
	午餐收入	Lunch Income	\$ 212.00
	上周主日奉献	Last Sunday Total Offering	\$ 7,949.00
到上周为止的年帐目 Total Week to Year (01/01/2020-03/01/2020)	每周预算花费	Weekly Planned Expenses	\$ 5,415.60
	总奉献	Total Offering	\$ 51,447.00
	总预算	Total Planned Expenses	\$ 48,740.40
	差额	Variance	\$ 2,706.60

聚会时间表			Meeting Time	
日	Sun	09:15am	主日晨祷会	Sunday Morning Prayer Meeting
		10:00am	主日崇拜	Sunday Worship Service
		10:30am	儿童主日学	Children Sunday School
		11:20am	青少年主日学	Youth Sunday School
		11:20am	成人主日学	Adult Sunday School
三	Wed	07:30pm	教会祷告会	Church Prayer Meeting
四	Thu	09:30am	姊妹会	Women's Fellowship
		10:00am	长青团契	Evergreen Fellowship
五	Fri	07:30pm	各团契小组: 成人、青少年及小孩	All fellowship groups: Adults, Youth & Children



溫歌華華人福音教會
Chinese Evangelical Church of Vancouver
900 SE Ellsworth Road, Vancouver, WA 98664 Tel: (360) 944-1556



神的话是我生命之泉

God's Word is the Spring of My Life

中文事工长老: 杨秀海

英文事工长老: 李德昌

Chinese Ministry Elder: Sam Yang

English Ministry Elder: David Lee

<http://www.cecv.org>